

مُصطلحات علم الجيولوجيا

كلية العلوم - (جامعة دمشق)

اولا : مصطلحات قسم الجيولوجيا المستعملة في كلية العلوم (1)

A

Abyssiques	العميقة . السحيقة	Amphibie	برمائي
S'accumuler	تراكم	Angiospermes	مغلفات البذور
Accumulation	التراكم	Anticlinal	سرج، محدب
Adventif	فرعي، واند	Antiséismique	مقاوم للزلازل
Affaissement	خفس . انخفاض	Aphélie	الحضيض
Affleurement	انكشاف	Aquifère	طبقة مائية، حاوية على الماء
Agate	عقيق	Archéen	الاركي (القديم)
Alluvions	لحقيات	Argiles	الفضاريات
Algue	اشنه	Arête	ضلع ، حرف
Alternance	تعاقب . تناوب	Artésien	ارتوازي
Alvéoles	نخاريب	Aval	ساقطة (النهر)
Ammonites	سبيحات ، الامونيات . العمونيات	Avalanche	انهيال ثلجي
Amont	عالية (النهر)	Averse	وابل
		Abrasion	البرى . النحت

B

Baie	جون	Bocages	غياض
Barrage	سد	Bolide	نيزك
Barre	حاجز	Bombement	تقرب

(1) يلاحظ وجود خلل في ترتيب المصطلحات، وقد تركناه على ما هو عليه رعاية للاصل الوارد على المجلة .

Bas-fonds	القيعان الضحلة	Bombe	قنبلة
Bassin	حوض	Boréal	شمالي
Batholites	باطوليت (الكتل الصخرية)	Bouclier	مجن
Bélemnites	بيلمنيت	Boue	طين
Berge	ضفة	Bourrelet	عصيبة
Bivalves	ذوات المصريعين	Brachiopodes	عضديات الارجل
Bloc	جلمود	Brèche	بريش (صخر)
Bulleuses	فقاعية صخور	Butte-témoin	تلعة شاهدة
		Butte	تلعة

C

Cailloutis	حصىيات	Collinaillies	تليعات
Calcaire	كلسي صخر	Combe	وادي صغير. وادي حتى في سنام محذب
Calotte	قبعة	Compact	متماسك
Canyon	خانق	Compression	انضغاط
Capillarité	الشعرية	Concave	مقعر
Carapace	درع	Concrétions	تخثرات
Carrière	مقلع	Confluent	مرفد . مجمع مفرق
Cascade	شلال (صغير)	Conglomérats	مثبت (صخر تجمعي)
Cataclysm	فاجعة (كارثة شديدة)	Contraction	تقلص
Cataracte	شلال	Contreforts	اعضاد
Catastrophe	كارثة	Convexe	محذب
Caverne	كهف	Coquille	قوقعة
Cénozoïque	عصر الحياة الجديدة ثلاثي ورباعي	Coraux	مرجانيات
Céphalopodes	راسيات الارجل	Cordon	شريط . حبل
Charnière	مفصلة	Cosmogonie	تشكل الكون
Chronologie	تاريخ	Coléoptères	غمديات الاجنحة
Chronomètre	مقياس زمني	Colline	تسل
Chute d'eau	مسقط مائي	Cratère	كراتير. فوهة. قمع بركاني
Cime	ذروة	Crétacé	الكريتاسي
Clastique	حطامي متبقي	Crête	عرف
Climat	مناخ	Cristaux	بللورات

Couche	طبقة	Cours d'eau	نهر . مجرى مائي
Couché	ناثمة (طية)	Craie	حوار
Coude	كوع . عكس	Crue	فيض (زود)
Coulées	مكوبات ، صبات	Crustacées	قشريات
Coupe	مقطع	Cycle	دورة
Courant	تيار		

D

Débacle	انفكاك الجليد	Désintégration	تفسخ ، تفتت
Débit	صبيب	Desquamation	التقفع
Débris	انقاض	Détritiques	متبقية ، حطامية
Décomposition	تفسخ	Déversé	مكوبة
Décrépidité	هرم	Déversement	طفع
Décrochement	انفكاك	Déviation	انحراف
Défilé	ممر . تقب	Diaclases	فصات ، فواصل ،
Déjeté	منقلة ، مائلة	Diatomées	مشطورات
Delta	دلتا	Discordance	عدم توافق ، تنافر
Déluge	طوفان	Dislocations	تخلعات
Déluvions	هبوطيات . دولوفيات	Disjonctives	انقطاعية
Dépôts	توضعات	Droit	مستقيمة (طية)
Dépression	مخفض	Dune	كثيب
Désagrégation	تفكك		

E

Eau juvénile	مياه بكر	Ecaïlles	فلوس ، حراشف
Eau météorique	مياه جويه	Eclats	شقاييا
Eau Vadosa	مياه جوية	Effondrement	انهيار
Eau souterraine	مياه باطنية	S'effondrer	انهار
Eboulements	انهيالات	Effusives	تدفقية ، صخور
S'ébouler	انهال	Electron	الكترن ، كهروب
Eboulis	مهيلات	Eluvions	موضيعات
Emanations	انبثاقات	Erratiques	تائهة (جلاميد)
Embouchure	مصب	Eruption	هيجان ، ثوران

Encaissé	متعمق	Eruptives	اندفاعية (صخور)
Endogène	داخلي المنشأ	Escarpeement	جرف ، نشز
Eolien	ريحي	Estran	شاطر (قسم من الساحل)
Epanchements	انسيابات ، انسيابات	Estuaire	مصب خليجي
Epicentre	المركز السطحي	Etage	طابق
Epirogenèse	تكوين القارات	Etang	غدير، مستنقع
Ere	حقب	Etranglement	اختناق
Eroder	حت	Exogène	خارجي المنشأ
Erosion	حت		

F

Facettes	وجيحات ، صفيحات	Flexure	لي
Faille	فالق، صدع	Fleuve	نهر
Faîte	شعب (أعلى المحدث)	Flore	عالم نباتي
Falaise	جرف، روشن ، جدار ساحلي	Foraminifères	منخربات
Faune	العالم الحيواني	Fossiles	متحاثات (الحفريات)
Filon	عرق	Fosse	حفرة
Fissure	شق	Fougères	سرخسيات
Flanc	جنب، خاصرة	Foyer	بؤرة
Flèche	سهم	Fragment	كسرة
Flexion	انعطاف	Friction	احتكاك
		Fumerolles	انبثاقات (بحمومية، غازية)

G

Galet	حصى	Gel	جمد
Gastéropodes	مغاثيات الارجل	Gélatine	هلام
Géochimie	الجيو كيمياء	Glissement	انزلاق
Géosynclinal	جيوسنكلينال (مقعر ارضي)	Golfe	خليج
Géothermique	(الدرجة) الحرارية الارضية	Gorge	حلق ، خانق
Geyser	النافورة الحارة « جيزر »	Graben	حفرة انهدامية، غور، خور
Geyserite	طيف سيليسي « الجيزيريت »	Gravier	بحصى
Gisement	مكمن	Grenat	بجادي
		Grès	حجر رملتي ، غريبه

Gîte	مكمن	Grossier	غليظ
Glaciation	زحف جمودى	Grotte	مغارة
Glacier	جمودية	Gypse	جبس، جص

H

Hamada	الحماد	Houille	فحم حجرى
Hémicirque	نصف حلبة ، نصف مدرج	Humus	دبال
Holocristallin	كلى التبلور	Hydrocarbures	فحوم هيدروجينية
Homoséistes	الاهتزازية المتشابهة	Hydrothermal	مائى حرورى
Horst	نشر نجد	Hypocentre	المركز الداخلى

I

Imbriqué	تساندى . متراكب	Injection	حقن
Imperméable	كتيم	Inondation	فيضان
Infiltration	الترشح	Intrusions	مدسوسات
S'infiltrer	ترشح	Intrusives	دخيلة
Infusoires	نقاعات من (الاوليات)	Isoséistes	النساوى فى القوى
		Iceberg	الجبل الجليدى (عائم)

J

Juvénile	مياه (بكر)	Jupiter	المشتري (كوكب)
----------	--------------	---------	------------------

K

Kiarize	قناة رومانية. كهريز		فجارة، فلج (جمع افلاج)
---------	---------------------	--	------------------------

L

Labirynthe	تيه	Limans	الليمانات
Laccolite	جرس لاكوليت	Limnologie	علم البحيرات
Lacune	نفرة	Limon	ليمون
Lacustre	بحيرى	Linéaire	خطى
Lagune	لاغون . حيرة ساحلية	Liquation	تميع
Latéral	جانبى	Lit	طبقة رقيقة. سرير نهر

Latérite	لاتيريت	Lithologie	الليتولوجيا (علم الصخور)
Lave	لابسه	Loess	لوس
Lavique	لابي (صخر)	Luisant	براق
Lentille	عدسة	Lys de mer	زئبق البحر
Lichens	حزازيات		

M

Magma	المهل	Mars	المريخ
Magmatique	صخر (مهلي)	Matériaux	مواد
Mamelonné	تضاريس ، ضروعية	Méandre	كوع . مندر
Marais	بطيحة ، مستنقع	Méduses	الميدوز
Marbre	رخام ، مرمر	Mercure	عطارد
Marécage	مستنقع	Mésozoïque	الدور الثاني
Marées	المد والجزر	Métallifères	حاوية على المعادن
Marée haute	المد	Métamorphiques	استحالية (صخور)
Marée basse	الجزر	Météorite	نيزك
Marne	المارن	Meubles	غير مثبتة ، هشة
Mine	منجم	Mollusques	الرخويات
Minerais	فلز	Monticule	اكمة ، تلعة
Minéralisation	التمعدن . المعدنة	Moraines	مورينات
Module	غزارة	Moutonnée	غنمية

N

Névé	الثلج الجببي	Nuées ardentes	سحب متوهجة
Niveau de base	مستوى اساس	Nummulites	فلسيات (النموليت)

O

Obstruction	كظام	Orogenèse	تكوين الجبال
Oesars	اورزار	Ouragan	اعصار
Orbite	مدار	Oursins	قنفليات

P

Paillottes	شذرات	Piédmont	البيمونت
Paléozoïque	الدور الدولي	Piédestal	ركيزة
Parallélépédique	متوازي الوجوه	Pierreux	محجر
Parcelles	جزئيات	Plage	بلاج
Particules	جزئيات	Plancton	خلائق مجهرية ، بلاكتون
Passe	ممر ، تقب	Plateau	هضبة
Pesmatite	بفماتيت	Plate-forme	عتبة
Pendage	ميل الطبقات	Plaque	صفحة
Pénéplaine	شبه سهل . سهل حتى	Plaquette	صفحة
Pente	الانحدار . الميل	Pléistocéistique	منطق الاهتزاز الاولى
Pétrographie	علم الصخور	Plicatives	تخلعات ، التوائية
Phases	اطوار ، منازل	Pli	طية
Pli-faillé	طية فالقية . طية مصدوعة	Précurseurs	طلائعية
Pli-faille	طي فالقي	Primaire	الدور الاول
Plissement	التواء	Profil d'équilibre	مقطع الاتزان
Pneumatolyse	غازية المنشأ (مكان)	Proluvions	المنقولات
Poupées	الدمى	Promontoire	خشم
Prairies	البراري	Protérozoïque	حقب فجر الحياة
Précipitation	تهطل (امطار وثلوج)	Puissance	سماكة . ثخانة
Précipitation	ترسيب	Pulsations	نبضات

R

Radiolaires	شعاعيات	Ressac	الراشق (موج)
Rajeunissement	تجدد شباب . تصابي	Rhizopodes	جلديات الارجل
Rapides	قطاع الاسراع النهري	Rides	جعدات
Ravin	شعب . ميل	Rigole	ساقية صغيرة . غيب
Raz-de-marée	غزو المد	Rive	ضفة
Récif	رصيف (مرجاني)	Rivière	نهر . نهر صغير
Régression	انسحاب . انحسار	Roche-mère	الصخر الام
Reliefs	تضاريس	Roches effusives	صخور تدفقية (بركانية)
Renflement	انتفاخ	Ruisseau	جدول

S

Sablonneux	رملي	Séismologie	علم الزلازل او الهزات
Sagoutiers	نخيل الخبز	Séismes	الاهتزازات
Salifère	ملحي	Séismographe	مسجل الهزات
Saper	نف . قوض	Séismologiques	اهتزازية
Saturne	زحل	Séismomètres	مقاييس الهزات
Sédimentaire	رسوبي	Séismoscope	معين او مراقب الهزات
Sédimentation	ترسب	Sel gemme	ملح صخري
Sédiments	رسوبات	Selle	سرج . محدب
Silex	صوان	Stalagmites	صواعد
Socle	ركيزة . قاعدة	Steppe	سهب
Sol	تربة	Stratigraphie	علم التطبيق
Solfatares	سولفاتار . براكين الدخان	Stratification	تطبق
Sol squelettique	تربة هيكلية	Strates	صفوف
Solutions	محاليل	Structure	بنية
Sommet	قمة . ذروة	Substratum	اساس . قاعدة
Soulèvement	نهوض	Synclinal	مقعر . جوف
Source	عين . ينبوع	Synoptique	اجمالي
Stade	مرحلة	Système	منظومة
Stalactites	نوازل		

T

Talus	حدور	Transgression	طفيان
Tamarix	طرفاء	Transport	نقل
Tectonique	التكتونية . البناء	Transverses	عوارض
Temps	طقس	Travertin	حطف كلي
Tendre	طرى	Tremblement de terre	زلزال
Terrasse	مصطبة	Trilobites	ثلاثية الفصوص
Tertiaire	الثلاثي	Trombes	اعاصير مطرية
Toit	سقف	Tsunamis	غزو المد
Torrent	سيل	Tuf	طيف
Toundra	الطورندة	Tufite	صخر طفي (طوفيت)
Tourbillons	دواميات		

V			
Vague	موجته	Vases	وحول
Varves	تطبقات حزامية	Veines	عروق . شرايين
Vénus	الزهرة	Vitreuses	زجاجية (صخور)
Vernis	طلاء	Volcan	بركان
Versant	سفح	Volcanisme	بركانيه

X

Xénolites صخور الاجنبية

Z

Zandres سطوح رملية جمدية

ثانيا : نسخة من رسالة للسيد عميد كلية الصيدلة جاء فيها :

« ان المصطلحات العلمية التي تستخدمها الكلية قد وردت في الكتابين التاليين :

1 - معجم المصطلحات الطبية للاستاذة - خاطر - خياط كواكبي - الذي طبع في مطبعة جامعة دمشق .

2 - المصطلحات العلمية الصيدلانية والكيميائية للأستاذ محمد صلاح الدين الكواكبي الذي طبع في مطبعة جامعة دمشق .

هذا ونرجو من القائمين على اصدار المعجم العلمي ارسال المفردات التي وضعوها في هذا المعجم للعمل على تشكيل لجنة علمية من المختصين في الكلية لدراستها ووضع المصطلحات الفنية التي جربنا على استعمالها في كلية الصيدلة . »

ثالثا : نسخة من رسالة للسيد عميد كلية التربية ادرج فيها بعض المصطلحات الجديدة في علم النفس والتعليم المبرمج والوسائل السمعية والبصرية وهي معرفة عن الانجليزية :

Mathetic	مضموني	Automation	اتلقائية
Mathemagenics	توليد المضمون	Branching	تفرع
Prompting	حث ، ايقاظ	Covert	مضمّر
Panel	لوحة	Cuing	تلميح
Ruleg	قاعدة مثال (استنتاج)	Dubbing	نسخ التسجيل
Scrambled book	كتاب ممزوج	Egrule	مثال - قاعدة (استقراء)
Simulater	المائل او البديل	Elicited	متجر
Thematic	موضوعي	Erase	يمحو
Telop	صورة معتمة	Emitted	مرسل
Tutor	مؤدب	Fading	تلاشي
Video tape	الشريط الرائي	Feed back	تعذية استرجاعية
Phonem	اللفظة	Idiographic	تخطيط ذهني
Techneme	التقينة	Intrinsic	صميمي